PHILIPS

Instrucțiuni de utilizare

HearLink
nxtCIC R



Made for iPhone | iPad

Mac

Works with Android

Introducere la acest ghid

Acest ghid vă îndrumă cu privire la modul de utilizare și întreținere a noilor dvs. proteze auditive. Asigurați-vă că citiți cu atenție ghidul, inclusiv secțiunea **Avertismente.** Acest lucru vă va ajuta să obțineți beneficiul maxim de la noua dvs. proteză auditivă.

⚠ **Avertismente**
Textul marcat cu simbolul de avertizare trebuie citit înainte de utilizarea dispozitivului.

Mai multe informații sunt disponibile la www.hearingsolutions.philips.com

Specialistul dvs. pentru protezare auditivă a reglat proteza auditivă pentru a corespunde nevoilor dvs. Dacă aveți întrebări suplimentare, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Un specialist pentru protezare auditivă* (specialistul pentru protezare auditivă, audiolog, medic ORL [ureche, nas și gât] și protezist auditiv) este o persoană cu pregătire adecvată și competență dovedită în evaluarea profesională a auzului, selectarea, adaptarea și furnizarea de proteze auditive și servicii de reabilitare persoanelor cu hipoacuzie.

*Denumirea postului poate varia de la o țară la alta.

Educația specialistul pentru protezare auditivă este în conformitate cu reglementările naționale sau regionale.

Pentru confortul dvs., acest ghid conține o bară de navigare pentru a vă ajuta să parcurgeți cu ușurință diferitele secțiuni.

Cuprins

Despre

Utilizare prevăzută	8
Utilizare prevăzută DemoFlex	10
Prezentare generală a modelului	12
Proteza auditivă	14
Identificarea protezei auditive stânga și dreapta	15
Curățare	17

Introducere

Porniți proteza auditivă	18
Performanța bateriei	19
Indicație baterie descărcată	20

Utilizare zilnică

Introduceți proteza auditivă	22
Scoateți proteza auditivă	23
Îngrijirea protezei auditive	24
Înlocuiți piesa auriculară standard	25
Curățați piesa auriculară personalizată	26
Înlocuirea filtrului	28
Înlocuirea filtrului ProWax	29

	Înlocuiți filtrul ProWax miniFit	30
	Înlocuiți filtrul O-Cap	31
	Modificarea volumului	32
	Schimbarea programelor	34
	Transmisie Auracast	36
Opțiuni		
	Gestionarea apelurilor	37
	Depozitarea protezelor auditive	38
	Utilizarea protezelor auditive cu dispozitive digitale	39
	Asociere și compatibilitate	40
	Funcții opționale și accesorii	41
	Accesorii wireless și alte opțiuni	42
Tinnitus		
	Tinnitus SoundSupport™	44
	Instrucțiuni pentru utilizatorii Tinnitus SoundSupport	45
	Limitarea timpului de utilizare	45
	Opțiuni de sunet și ajustări ale volumului	46
	Avertismente privind tinitusul	47

Cuprins

Avertismente

Avertismente generale 48

Informații suplimentare

Rezistent la apă și praf (IP68) 54

Condiții de utilizare 55

Informații tehnice 56

Garanție internațională 63

Garanție 64

Setările individuale ale protezei dvs. auditive 65

Indicatori sonori și luminoși LED 67

Ghid de depanare 72

Utilizare prevăzută

Utilizare prevăzută	Proteza auditivă este destinată amplificării și transmiterii sunetului către ureche.
Indicații de utilizare	Hipoacuzie bilaterală sau unilaterală de tip neurosenzorial, conductiv sau mixt, variind de la un grad ușor (16 dB HL*) la un grad moderat-sever (65 dB HL*) al pierderii auzului, cu o configurație individuală a frecvențelor.
Utilizator vizat	Persoană cu pierdere a auzului care folosește o proteză auditivă și îngrijitorii acesteia. Specialistul pentru protezare auditivă responsabil de ajustarea protezei auditive.
Grup de utilizatori vizat	Adulții și copiii cu vârsta peste 36 de luni.
Mediu de utilizare	Interior și exterior.

Contraindicații	Nu este potrivit pentru sugari cu vârsta sub 36 de luni. Utilizatorii de implanturi active trebuie să acorde o atenție deosebită atunci când utilizează proteza auditivă. Pentru mai multe informații, citiți secțiunea **Avertismente**.
Beneficii clinice	Proteza auditivă este concepută pentru a oferi o mai bună înțelegere a vorbirii, pentru a facilita comunicarea, cu scopul de a îmbunătăți calitatea vieții.

**Conform specificațiilor American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, utilizând media tonală pură la 0,5, 1 și 2 kHz.*

NOTĂ IMPORTANTĂ

Amplificarea protezei auditive este ajustată și optimizată în mod unic pentru capacitățile dvs. auditive personale în cadrul adaptării protezei auditive efectuate de către specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Utilizare prevăzută DemoFlex

Utilizare prevăzută	Proteza auditivă este destinată amplificării și transmiterii sunetului către ureche.
Indicații de utilizare	Hipoacuzie bilaterală sau unilaterală de tip neurosenzorial, conductiv sau mixt, variind de la un grad ușor (16 dB HL*) la un grad moderat-sever (65 dB HL*) al pierderii auzului, cu o configurație individuală a frecvențelor.
Utilizator vizat	Persoană cu pierdere a auzului care folosește o proteză auditivă și îngrijitorii acesteia. Specialistul pentru protezare auditivă responsabil de ajustarea protezei auditive. Protezele auditive demo sunt destinate utilizării de către mai mulți utilizatori.
Grup de utilizatori vizat	Adulții și copiii cu vârsta peste 36 de luni.
Numărul de reutilizări permise	Maximum 50 de cicluri de adaptare per proteză auditivă pentru a asigura performanța și siguranța prevăzute ale dispozitivului.

Mediu de utilizare	Interior și exterior.
Contraindicații	Nu este potrivit pentru sugari cu vârsta sub 36 de luni. Utilizatorii de implanturi active trebuie să acorde o atenție deosebită atunci când utilizează proteza auditivă. Pentru mai multe informații, citiți secțiunea **Avertismente**.
Beneficii clinice	Proteza auditivă este concepută pentru a oferi o mai bună înțelegere a vorbirii, pentru a facilita comunicarea, cu scopul de a îmbunătăți calitatea vieții.

**Conform specificațiilor American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, utilizând media tonală pură la 0,5, 1 și 2 kHz.*

Disponibilitate limitată pe piață
Soluția cu proteze auditive demo este disponibilă numai pe piețe selectate. Pentru informații suplimentare, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

NOTĂ IMPORTANTĂ

Amplificarea protezei auditive este ajustată și optimizată în mod unic pentru capacitățile dvs. auditive personale în cadrul adaptării protezei auditive efectuate de către specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Prezentare generală a modelului

Acest ghid este valabil pentru următoarele modele și stiluri de proteze auditive:

Stiluri

☐ nxtCIC R

FW 1.4

☐ HearLink 9050 nxtCIC R GTIN: (01) 05714464176168 (HEN9050)

☐ HearLink 7050 nxtCIC R GTIN: (01) 05714464176151 (HEN7050)

☐ HearLink 5050 nxtCIC R GTIN: (01) 05714464176144 (HEN5050)

☐ HearLink 3050 nxtCIC R GTIN: (01) 05714464176137 (HEN3050)

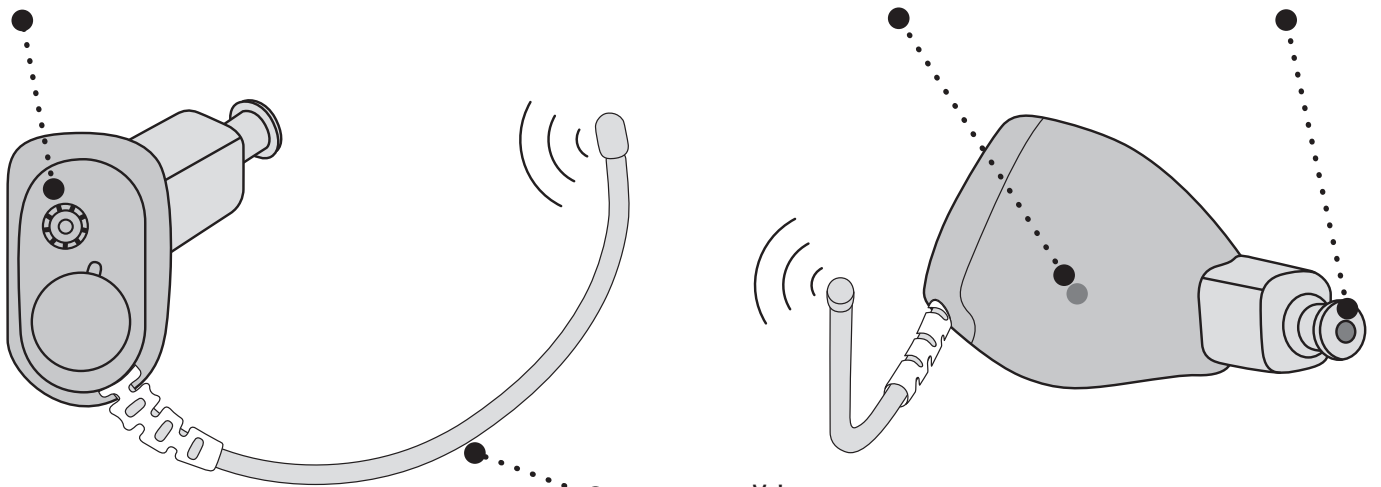
☐ HearLink 50 DemoFlex nxtCIC R GTIN: (01) 05714464176120 (HEN0050)

FW 1.3

☐ HearLink 9050 nxtCIC R	GTIN: (01) 05714464167234	(HEN9050)
☐ HearLink 7050 nxtCIC R	GTIN: (01) 05714464167241	(HEN7050)
☐ HearLink 5050 nxtCIC R	GTIN: (01) 05714464167258	(HEN5050)
☐ HearLink 3050 nxtCIC R	GTIN: (01) 05714464167265	(HEN3050)
☐ HearLink 50 DemoFlex nxtCIC R	GTIN: (01) 05714464167272	(HEN0050)

Proteza dvs. auditivă

Ce este și ce face

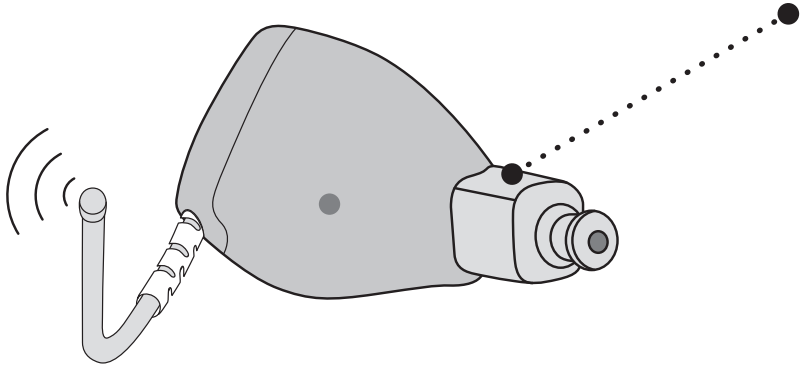


NOTĂ IMPORTANTĂ

*Nu tăiați și nu încercați să modificați antena. Procedând astfel, veți deteriora proteza auditivă.

Identificarea protezei auditive stânga și dreapta

Este important să faceți diferența între proteza auditivă stângă și cea dreaptă, deoarece pot fi programate diferit.



Un indicator **ALBASTRU** identifică proteza auditivă STÂNGĂ

Un indicator **ROȘU** identifică proteza auditivă DREAPTĂ

Difuzoarele utilizează una dintre următoarele piese auriculare:

Piese auriculare standard

 ☐ OpenBass dome

 ☐ Bass dome, ventilare dublă

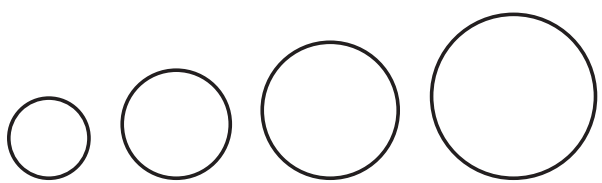
 ☐ Bass dome, ventilare simplă

 ☐ Power dome

Piese auriculare personalizate

 ☐ Micro olivă*

Dimensiuni dome

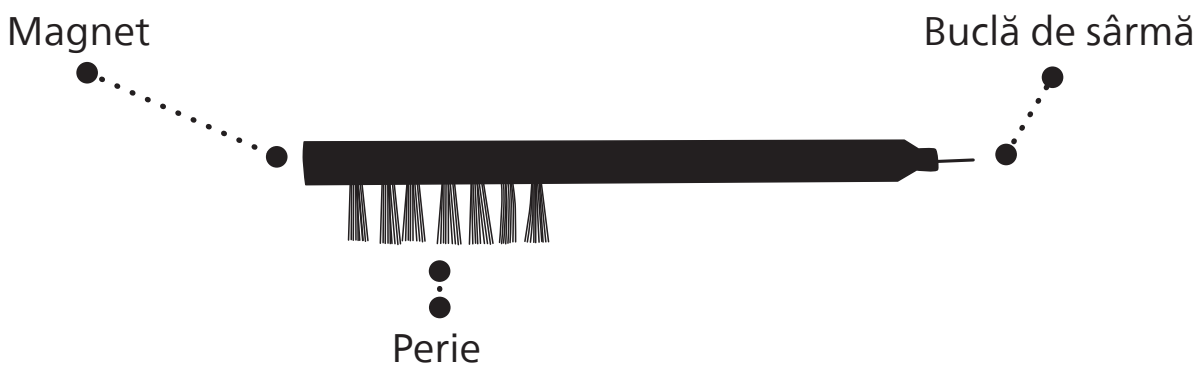


*Poate fi fabricat din materiale diferite

Notă
Pentru detalii privind înlocuirea domului, consultați secțiunea **Înlocuirea pieselor auriculare** standard.

Curățare

Instrumentul de curățare conține o perie pentru curățare și îndepărtarea cerumenului. Dacă aveți nevoie de un instrument nou, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.



NOTĂ IMPORTANTĂ

Instrumentul de curățare are un magnet încorporat. Păstrați instrumentul de curățare la cel puțin 30 de centimetri (1 foot) distanță de cardurile de credit și de alte dispozitive sensibile la câmp magnetic.

Porniți proteza auditivă

Pentru a porni protezele auditive, scoateți-le din încărcător.



Pentru informații privind tonurile, consultați secțiunea **Indicatori sonori și luminoși LED**.

Performanța bateriei

Asigurați-vă că încărcați complet protezele auditive înainte de prima utilizare și încărcați-le în fiecare noapte. Astfel, vă începeți ziua cu proteze auditive complet încărcate.

Performanța bateriei variază în funcție de utilizarea individuală și de setările protezei auditive. Redarea audio de la un televizor, telefon mobil sau dispozitive de conectivitate poate influența această performanță.

Dacă protezele auditive nu funcționează pe durata unei zile întregi, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Pentru instrucțiuni privind utilizarea încărcătorului, consultați instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului.

NOTĂ IMPORTANTĂ

În timpul încărcării la temperaturi ambientale ridicate, proteza auditivă poate atinge până la 45°C.

Indicație baterie descărcată

Indicația de baterie descărcată se repetă periodic până când bateria se epuizează. Specialistul dvs. pentru protezare auditivă poate seta protezele auditive conform preferințelor dvs.

După notificare, aveți la dispoziție aproximativ două ore înainte ca proteza auditivă să rămână fără baterie. În acest interval, puteți continua redarea audio timp de aproximativ o oră. Pentru a prelungi performanța bateriei, asigurați-vă că opriți orice redare audio.

Bateria este aproape descărcată


Trei tonuri alternative


Anunță-mă
(Opțional pentru anumite limbi)

Bateria este epuizată


Patru tonuri descendente

Indicator luminos LED al protezei auditive

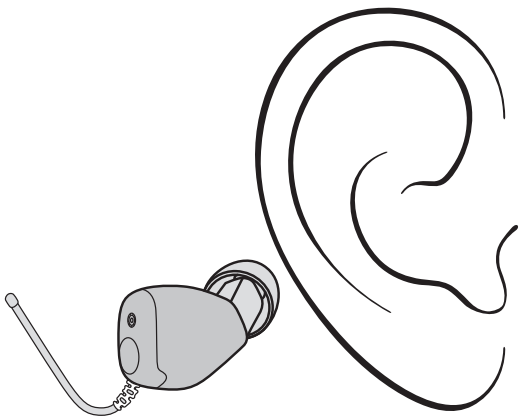
Clipiri PORTOCALII rapide, continue indică baterie descărcată.

NOTĂ IMPORTANTĂ

Asigurați-vă că încărcătorul este alimentat sau că bateria încorporată a încărcătorului este încărcată atunci când proteza auditivă este așezată în portul de încărcare. Pentru mai multe informații, consultați instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului

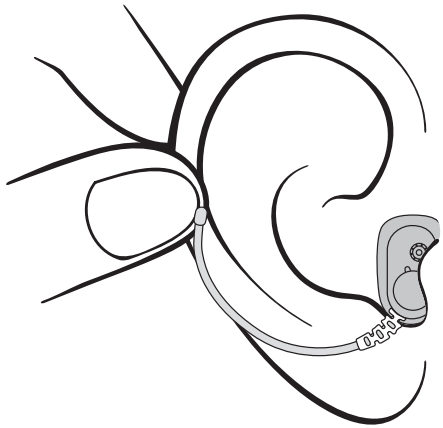
Introduceți proteza auditivă

Pasul 1



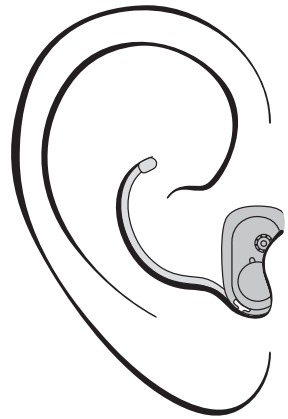
Plasați vârful protezei auditive în canalul auditiv. Asigurați-vă că antena este orientată în jos.

Pasul 2



Trageți ușor urechea spre exterior și împingeți proteza auditivă în canalul auditiv. Urmați conturul natural al canalului auditiv. Împingeți proteza auditivă pentru a vă asigura că intră confortabil în ureche.

Pasul 3



Asigurați-vă că antena este poziționată în partea curbată a urechii externe, chiar înaintea canalului auditiv, și că proteza auditivă este poziționată vertical, așa cum se arată în ilustrație.

Scoateți proteza auditivă

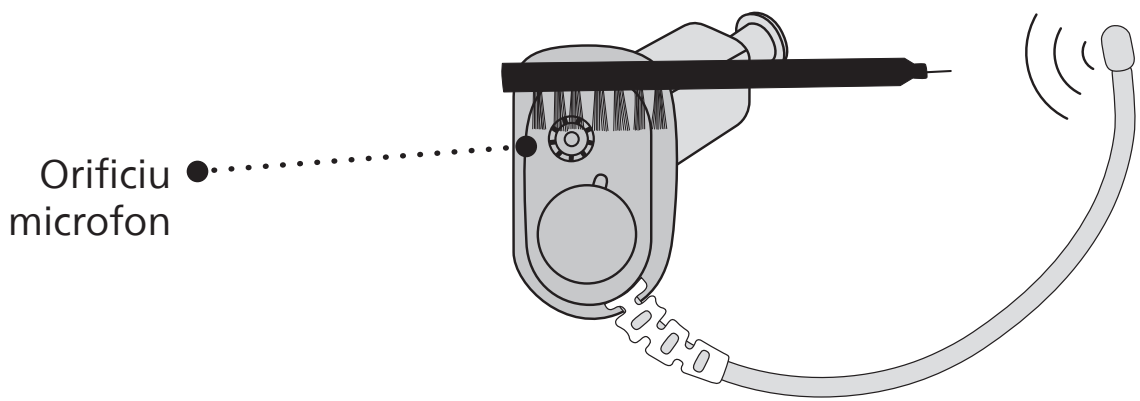
Țineți proteza auditivă de antenă. Trageți ușor proteza auditivă din canalul auditiv.

Îngrijirea protezei auditive

Atunci când manipulați proteza auditivă, țineți-o deasupra unei suprafețe moi pentru a evita deteriorarea în cazul în care o scăpați.

Curățarea protezei auditive

Îndepărtați cu atenție depunerile de la orificiul microfonului cu o perie curată. Periați ușor suprafața. Asigurați-vă că filtrele nu se desprind.



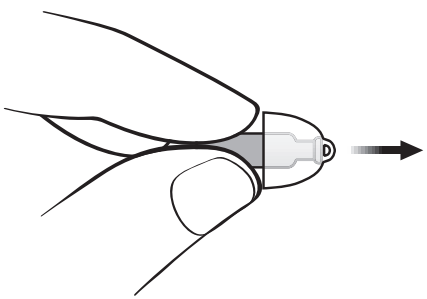
NOTĂ IMPORTANTĂ

Pentru curățarea protezelor auditive, folosiți o lavetă moale și uscată. Protezele auditive nu trebuie niciodată spălate sau introduse în apă ori în alte lichide.

Înlocuiți piesa auriculară standard

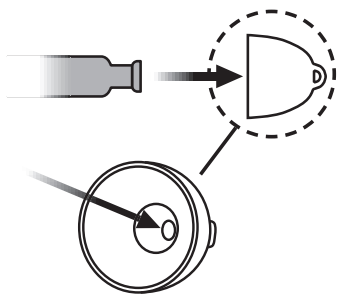
Piesa auriculară standard (dome) nu trebuie curățată.
Dacă piesa auriculară este plină de cerumen, înlocuiți-o cu una nouă.
Dome-urile trebuie înlocuite cel puțin o dată pe lună.

Pasul 1



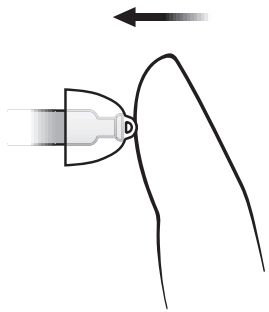
Țineți de difuzor și scoateți piesa auriculară prin tragere.

Pasul 2



Introduceți difuzorul exact în mijlocul piesei auriculare pentru a obține o fixare sigură.

Pasul 3



Apăsați ferm pentru a vă asigura că piesa auriculară este fixată în siguranță.

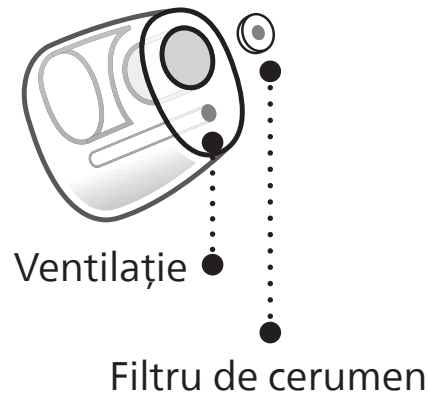
Curățați piesa auriculară personalizată

Piesa auriculară personalizată trebuie curățată regulat.

Piesa auriculară are un filtru alb de cerumen* care împiedică cerumenul și depunerile să deterioreze difuzorul. Asigurați-vă că înlocuiți filtrul când este înfundat sau dacă proteza auditivă nu se aude normal.

Alternativ, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă pentru a obține instrumentul adecvat de curățare a ventilării pentru piesa auriculară.



Notă
Dacă utilizați o olivă auriculară, specialistul dvs. pentru protezare auditivă trebuie să înlocuiască filtrul de cerumen din difuzor.
* Nu toate olivele auriculare au filtru de cerumen. Compoziția filtrului poate varia în funcție de oliva auriculară. Pentru mai multe informații, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

NOTĂ IMPORTANTĂ

Dacă piesa auriculară nu este pe difuzor când este scoasă din ureche, piesa auriculară poate rămâne în canalul auditiv. Pentru instrucțiuni suplimentare, consultați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Înlocuirea filtrului

Filtrele împiedică cerumenul și depunerile să deterioreze proteza auditivă.

Ar trebui să înlocuiți filtrele cel puțin o dată pe lună.

Dacă filtrele se înfundă, înlocuiți-le sau contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Consultați paginile următoare pentru instrucțiuni privind înlocuirea filtrelor corespunzătoare.

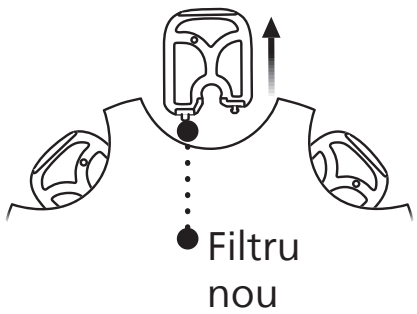
NOTĂ IMPORTANTĂ

Asigurați-vă că utilizați întotdeauna același tip de filtru de cerumen ca cel furnizat inițial împreună cu protezele auditive.

Dacă aveți nelămuriri privind utilizarea sau înlocuirea filtrelor, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

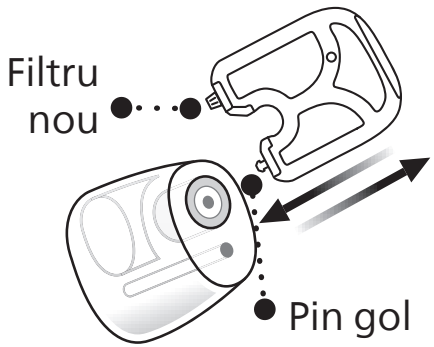
Înlocuiți filtrul ProWax

1. Instrument



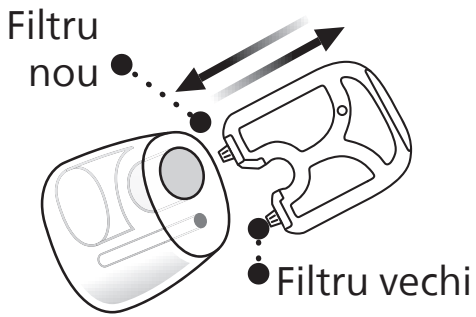
Scoateți instrumentul din ambalaj. Instrumentul are doi pini: unul gol pentru îndepărtare și unul cu filtrul nou de cerumen.

2. Îndepărtați



Introduceți pinul gol în filtrul de cerumen din piesa auriculară și trageți-l afară.

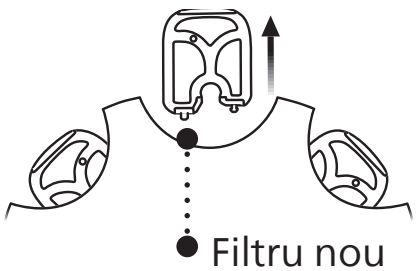
3. Introduceți



Introduceți filtrul nou de cerumen folosind celălalt pin. Scoateți instrumentul și aruncați-l.

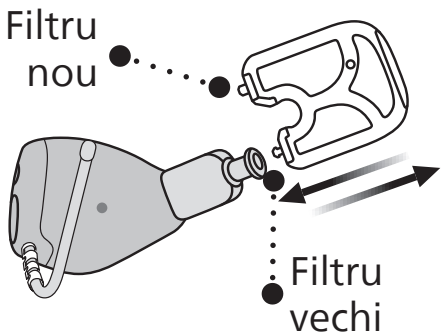
Înlocuiți filtrul ProWax miniFit

1. Instrument



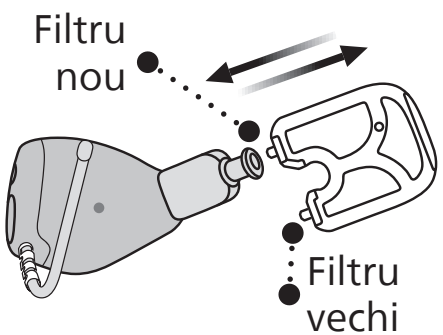
Scoateți instrumentul din ambalaj. Instrumentul are doi pini, unul gol pentru îndepărtare și unul cu filtrul nou ProWax miniFit.

2. Îndepărtați



Împingeți pinul gol în filtrul ProWax miniFit din proteza auditivă și trageți-l afară.

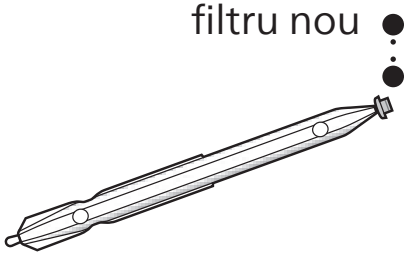
3. Introduceți



Introduceți filtrul nou ProWax miniFit folosind celălalt pin, scoateți instrumentul și aruncați-l.

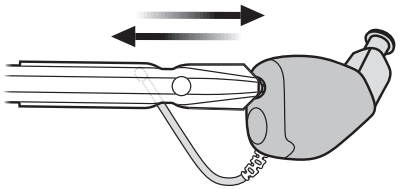
Înlocuiți filtrul O-Cap

1. Instrument



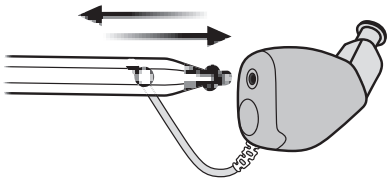
Scoateți instrumentul din ambalaj. Instrumentul are două capete, unul pentru îndepărtare și unul cu filtrul nou O-Cap.

2. Îndepărtați



Împingeți capătul ascuțit al instrumentului în filtrul O-Cap existent și trageți-l afară.

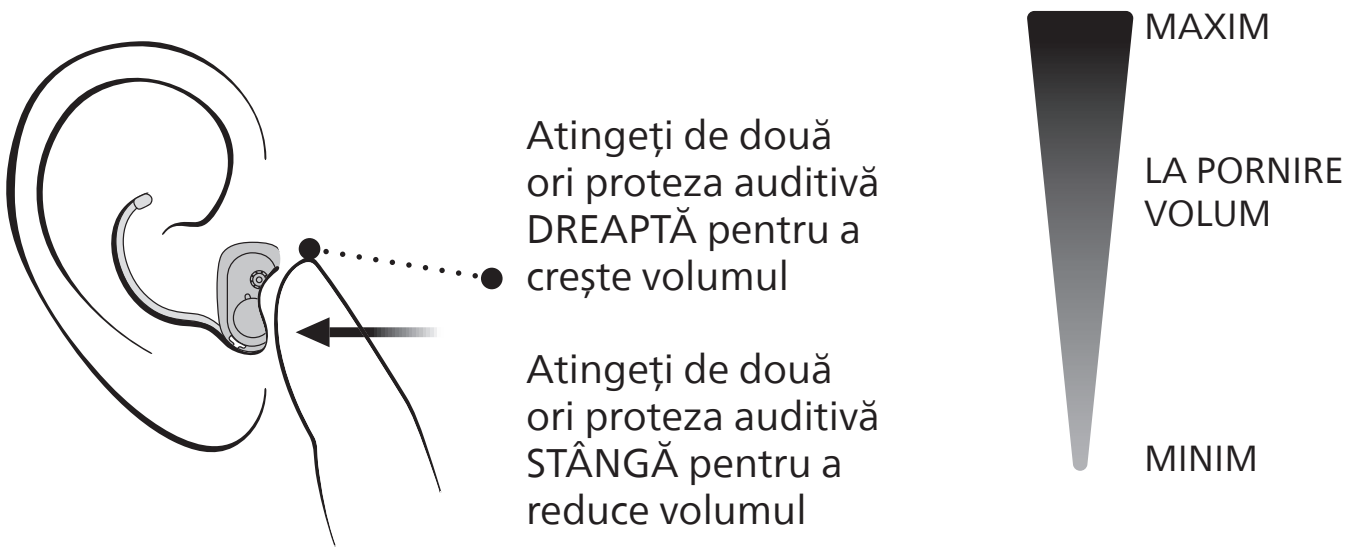
3. Introduceți



Introduceți filtrul nou O-Cap folosind celălalt capăt al instrumentului și îndepărtați instrumentul. Aruncați instrumentul după utilizare.

Modificarea volumului

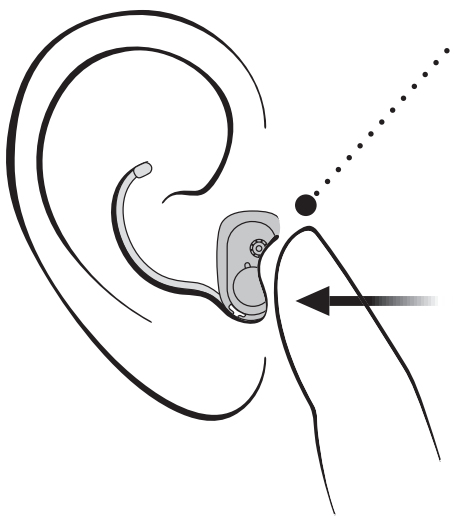
Puteți atinge de două ori urechea sau proteza auditivă pentru a regla volumul în sus sau în jos. Aceasta este funcția implicită a protezei auditive. Este posibil să auziți un clic atunci când creșteți sau reduceți volumul.



Schimbarea programelor

Proteza dvs. auditivă poate avea până la patru programe diferite. Acestea sunt programate de către specialistul dvs. pentru protezare auditivă. Veți auzi de la unu la patru tonuri când schimbați programul, în funcție de program.

Dacă specialistul dvs. pentru protezare auditivă a configurat protezele auditive pentru schimbarea programelor prin dublă atingere, veți avea nevoie de aplicație pentru a controla volumul protezei auditive. Dacă aveți activat Tinnitus SoundSupport, funcția de schimbare a programului prin atingere nu poate fi utilizată.



Dacă aveți două proteze auditive:
Atingeți de două ori proteza auditivă DREAPTĂ pentru a trece cu un program înainte, de exemplu de la programul 1 la 2.

Atingeți de două ori proteza auditivă STÂNGĂ pentru a trece cu un program înapoi, de exemplu de la programul 4 la 3.

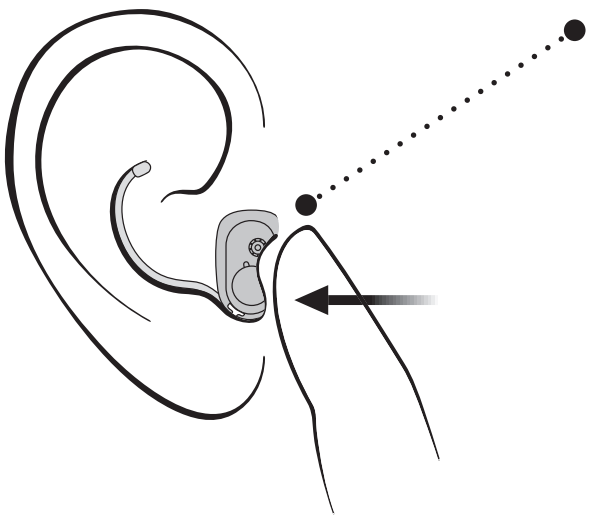
Dacă aveți o singură proteză auditivă:
Atingeți de două ori proteza auditivă pentru a trece cu un program înainte, de exemplu de la programul 1 la 2 sau de la 4 la 1.

Anunță-mă
(Opțional pentru anumite limbi)

Pentru informații privind tonurile, consultați secțiunea **Indicatori sonori și luminoși LED**.

Transmisie Auracast

Puteți opri o transmisie Auracast atingând de două ori urechea sau proteza auditivă.
Pentru a vă conecta la o transmisie Auracast, consultați manualul televizorului sau al dispozitivului mobil pentru disponibilitate și instrucțiuni de conectare.



Pentru a opri un flux Auracast
Atingeți de două ori urechea sau proteza auditivă.

Gestionarea apelurilor

Puteți atinge de două ori urechea sau proteza auditivă pentru a răspunde la apeluri sau pentru a le încheia.

Pentru a utiliza funcționalitatea de atingere, protezele auditive trebuie să fie asociate cu un dispozitiv mobil compatibil.*

Pentru a accepta un apel telefonic
Atingeți de două ori urechea sau proteza auditivă. Un ton scurt confirmă acțiunea dvs.

Pentru a încheia un apel telefonic
Atingeți de două ori urechea sau proteza auditivă. Tonuri scurte, descendente confirmă acțiunea dvs.

* Pentru o listă a dispozitivelor mobile compatibile, vizitați: hearingsolutions.philips.com/support/connectivity/compatibility.

Depozitarea protezelor auditive

Când nu utilizați protezele auditive, încărcătorul este cel mai bun loc pentru păstrarea acestora.

Pentru a asigura durata de viață maximă a bateriei reîncărcabile din protezele auditive, nu le expuneți la căldură excesivă. De exemplu, nu lăsați protezele auditive la soare, în fața unei ferestre sau într-un autovehicul, chiar dacă sunt în încărcător.

Depozitare pe termen lung

Înainte de a pune deoparte sau de a depozita protezele auditive pentru o perioadă îndelungată (mai mult de trei luni), asigurați-vă că mai întâi le încărcați complet, apoi așezați-le în încărcător. Astfel, bateria poate fi încărcată din nou.

Notă

Pentru a proteja bateria reîncărcabilă, este necesar să încărcați complet proteza auditivă la fiecare șase luni. Dacă o proteză auditivă depozitată nu este încărcată în decurs de șase luni, este posibil ca bateria să nu mai funcționeze, iar proteza auditivă ar putea necesita înlocuire.

Utilizarea protezelor auditive cu dispozitive digitale

iPhone, iPad, Mac și Vision Pro

Protezele auditive sunt Made for iPhone și permit streaming direct și comunicare hands-free de pe iPhone, iPad, Mac sau Vision Pro.*

Dispozitive Android

Protezele auditive acceptă Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) și Bluetooth® LE Audio pentru comunicare hands-free de pe anumite dispozitive Android™. Protezele auditive acceptă, de asemenea, tehnologia Auracast™. Această tehnologie vă permite să vă conectați la transmisii Auracast și să partajați sunet cu dispozitive compatibile.* Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Transmisie Auracast**.

HearLink 2 poate fi utilizată pentru a controla protezele auditive de pe dispozitivul mobil.

Pentru asistență privind utilizarea protezelor auditive cu oricare dintre aceste produse, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

* Pentru o listă de dispozitive compatibile, vizitați: hearingsolutions.philips.com/support/connectivity/compatibility

Asociere și compatibilitate

Pentru instrucțiuni privind asocierea protezelor auditive cu dispozitivul inteligent, vizitați:

hearingsolutions.philips.com/support/pairing

Pentru o listă a dispozitivelor inteligente compatibile,vizitați:

hearingsolutions.philips.com/support/connectivity/compatibility

Notă: Protezele auditive utilizează tehnologii wireless Bluetooth. Acestea pot fi utilizate la bordul aeronavelor, deoarece protezele auditive sunt exceptate de la regulile aplicabile dispozitivelor electronice portabile în aeronave.

Funcții opționale și accesorii

Funcțiile și accesoriile descrise în paginile următoare sunt opționale. Vă rugăm să contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă pentru a afla cum este programată proteza auditivă.

Dacă întâmpinați situații dificile de ascultare, un program special poate fi util. Acestea sunt programate de către specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Notați orice situații de auz în care este posibil să aveți nevoie de ajutor.

Accesorii wireless și alte opțiuni

Ca îmbunătățire a protezelor auditive, este disponibilă o gamă de accesorii wireless. Acestea vă pot ajuta să auziți și să comunicați mai bine în multe situații cotidiene.

AudioClip
Când sunt asociate cu telefonul mobil, puteți utiliza protezele auditive ca set hands-free sau ca microfon la distanță.

Adaptor TV
Transmițător wireless de sunet de la televizor și dispozitive audio electronice. TV Adapter transmite sunetul direct către protezele auditive.

Remote Control
Oferă posibilitatea de a schimba programul, de a ajusta volumul sau de a dezactiva sunetul protezelor auditive.

HearLink 2
O aplicație care vă permite să controlați proteza auditivă de pe telefonul mobil sau tabletă. Pentru dispozitive iPhone, iPad și Android™. Asigurați-vă că descărcați și instalați aplicația numai din App Store sau Play Store oficial.

EduMic
Un dispozitiv care poate fi
utilizat ca microfon la distanță
în săli de clasă, medii de lucru,
locuri publice (utilizând Telecoil)
și alte contexte.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați specialistul dvs.
pentru protezare auditivă.

Tinnitus SoundSupport™

Utilizarea prevăzută a Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport este un instrument destinat generării de sunete pentru a oferi ameliorare temporară pacienților care suferă de tinitus, ca parte a unui program de management al tinitusului.

Populația țintă este populația adultă (cu vârsta peste 18 ani).

Tinnitus SoundSupport este destinat specialiștilor pentru protezare auditivă autorizați (audiologi, specialiști în aparate auditive sau medici ORL) care sunt familiarizați cu evaluarea și tratamentul tinitusului și al pierderii auzului. Adaptarea Tinnitus SoundSupport trebuie realizată de un specialist pentru protezare auditivă care participă la un program de management al tinitusului.

Instrucțiuni pentru utilizatorii Tinnitus SoundSupport

Specialistul dvs. pentru protezare auditivă vă poate oferi îngrijirea ulterioară adecvată. Este important să urmați recomandările și instrucțiunile acestuia/acesteia privind această îngrijire.

Limitarea timpului de utilizare

Utilizare zilnică

Nivelurile volumului Tinnitus SoundSupport pot fi setate la un nivel care ar putea conduce la afectarea permanentă a auzului atunci când este utilizat pentru o perioadă prelungită. Specialistul dvs. pentru protezare auditivă vă va informa cu privire la durata maximă zilnică în care ar trebui să utilizați Tinnitus SoundSupport. Acesta nu trebuie utilizat niciodată la niveluri inconfortabile.

Consultați tabelul **Tinnitus SoundSupport: Limitarea utilizării**, din secțiunea **Setările individuale ale protezei auditive,** de la sfârșitul acestui ghid, pentru a afla câte ore pe zi puteți utiliza în siguranță sunetul de ameliorare în proteza auditivă.

Opțiuni de sunet și ajustări ale volumului

Tinnitus SoundSupport este programat de specialistul dvs. pentru protezare auditivă pentru a corespunde pierderii dvs. de auz și preferințelor dvs. pentru ameliorarea tinitusului.

Programe Tinnitus SoundSupport
Generatorul de sunet poate fi activat în până la patru programe diferite.

Ajustări ale volumului cu Tinnitus SoundSupport
Specialistul dvs. pentru protezare auditivă poate seta controlul volumului pentru un program al protezei auditive în care Tinnitus SoundSupport este activat.

Pentru mai multe informații despre ajustările volumului cu Tinnitus SoundSupport, consultați tabelul **Prezentare generală a setărilor Tinnitus SoundSupport pentru proteza dvs. auditivă** din secțiunea **Setările individuale ale protezei auditive,** de la sfârșitul acestui ghid.

⚠ Avertismente privind tinitusul

Dacă specialistul dvs. pentru protezare auditivă a activat generatorul de sunet Tinnitus SoundSupport, vă rugăm să acordați atenție următoarelor avertismente.

Există anumite preocupări asociate utilizării oricărui sunet generat de un dispozitiv de management al tinitusului. Printre acestea se numără posibila agravare a tinitusului și/sau o posibilă modificare a pragurilor auditive.

Dacă resimțiți sau observați o modificare a auzului ori a tinitusului, sau orice amețeală, greață, dureri de cap, palpitații cardiace ori posibilă iritație cutanată la punctul de contact cu dispozitivul, trebuie să întrerupeți imediat utilizarea dispozitivului și să consultați un specialist medical, în audiologie sau alt specialist pentru protezare auditivă.

Ca în cazul oricărui dispozitiv, utilizarea necorespunzătoare a funcției de generator de sunet poate provoca efecte potențial dăunătoare. Trebuie luate măsuri pentru a preveni utilizarea neautorizată și pentru a păstra dispozitivul departe de accesul copiilor și al animalelor de companie.

Durata maximă de purtare
Respectați întotdeauna durata maximă de purtare pe zi a Tinnitus SoundSupport recomandată de specialistul dvs. pentru protezare auditivă. Utilizarea prelungită poate duce la agravarea tinitusului sau a pierderii auzului.

⚠ Avertismente generale

Pentru siguranța dvs. personală și pentru a asigura o utilizare corectă, citiți cu atenție următoarele avertismente generale înainte de a utiliza protezele auditive. Consultați-vă specialistul pentru protezare auditivă dacă protezele auditive prezintă un comportament neobișnuit sau dacă aveți incidente grave cu protezele auditive. Specialistul pentru protezare auditivă vă va ajuta cu problema și, dacă este cazul, va raporta situația producătorului și/sau autorităților naționale.

Rețineți că protezele auditive nu vor restabili auzul normal și nu previn și nu ameliorează pierderea auzului care apare în urma unor procese naturale, cum ar fi îmbătrânirea sau îmbolnăvirea.

Protezele auditive sunt doar o parte a habilitării auditive și poate fi necesar să fie ajutată de instruirea sistemului auditiv și de instrucțiunile privind cititul pe buze.

Pentru a beneficia pe deplin de protezele auditive, trebuie să le folosiți frecvent.

Încărcați protezele auditive folosind exclusiv un încărcător specializat. Alte încărcătoare pot distruge protezele auditive și bateriile.

Această proteză auditivă folosește o celulă de baterie reîncărcabilă litiu-ion care nu poate fi scoasă. Încărcați proteza auditivă și familiarizați-vă cu informațiile de siguranță și manipulare referitoare la proteza auditivă reîncărcabilă.

DemoFlex: Informații importante pentru specialiștii în protezare auditivă
Mergeți la Centrul de resurse (hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center) pentru instrucțiuni privind manipularea protezei auditive între reutilizări.

Utilizarea protezelor auditive
Protezele auditive trebuie utilizate doar conform instrucțiunilor și reglată doar de către specialistul pentru protezare auditivă. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la pierderea bruscă și permanentă a auzului.

Nu permiteți altor persoane să poarte proteza dvs. auditivă, deoarece utilizarea incorectă poate provoca afectarea permanentă a auzului.

Pericol de sufocare ca urmare a ingerării pieselor mici
Țineți toate piesele mici (de exemplu, proteze auditive, piese auriculare, baterii etc.) departe de accesul și de vederea copiilor și a altor persoane care ar putea înghiți aceste obiecte. Solicitați imediat asistență medicală de urgență dacă cineva se înecă cu piese mici sau dacă bateriile sunt înghițite.

Atenție la defectarea bruscă
Protezele auditive se pot opri din funcționare fără avertizare. De exemplu, dacă rămân fără baterie. Țineți cont de acest lucru mai ales în situațiile în care depindeți de sunetele de avertizare (de exemplu, în trafic).

Utilizarea cu implanturi medicale active
Proteza dvs. auditivă a fost testată și dezvoltată riguros pentru sănătatea umană, în conformitate cu standardele internaționale privind expunerea umană (Rata de absorbție specifică – SAR), puterea electromagnetică indusă și tensiunile induse în corpul uman.

Valorile expunerii sunt mult sub limitele de siguranță acceptate la nivel internațional pentru SAR, puterea electromagnetică indusă și tensiunile induse în corpul uman, astfel cum sunt definite în standardele privind sănătatea umană și coexistența cu implanturile

Continuare pe următoarea pagină

medicale active, precum stimulatoarele cardiace și defibrilatoarele cardiace.

Dacă aveți un implant cerebral activ, contactați producătorul dispozitivului implantat pentru informații privind utilizarea împreună cu o proteză auditivă.

Scoateți protezele auditive înaintea anumitor proceduri medicale
Scoateți proteza auditivă înaintea procedurilor medicale, cum ar fi examinările cu raze X, scanările CT/RMN/PET, electroterapia, intervențiile chirurgicale etc. Proteza auditivă se poate deteriora dacă este expusă la câmpuri magnetice sau electromagnetice puternice.

Feriți de căldură excesivă
Nu expuneți niciodată protezele auditive la căldură excesivă. De exemplu, nu lăsați protezele auditive într-un autovehicul parcat la soare. Nu folosiți niciodată un dispozitiv de încălzire extern pentru a vă usca protezele auditive. De exemplu, nu vă uscați protezele auditive folosind un uscător de păr sau într-un cuptor, cum ar fi un cuptor cu microunde.

Feriți de substanțe chimice
Scoateți protezele auditive înainte de a aplica produse care conțin anumite substanțe chimice ce pot deteriora protezele auditive. De exemplu, produse cosmetice, fixativ, parfum, loțiune aftershave, loțiune pentru bronzare și repelent pentru insecte. Lăsați produsele să se usuce înainte de a vă pune protezele auditive.

Posibile reacții adverse
Este posibil să produceți mai mult cerumen atunci când folosiți proteze auditive.

În cazuri rare, materialele nealergenice din produs pot provoca iritații cutanate sau alte reacții adverse. Dacă apare orice astfel de efect secundar, consultați medicul.

Conexiune la echipamentul extern
Siguranța protezelor auditive în cazul conectării la un echipament extern (prin intermediul unui cablu de intrare auxiliar și/sau un cablu USB și/sau direct) este determinată de sursa externă de semnal. Când proteza auditivă este conectată la un echipament extern alimentat la o priză de curent, acel echipament trebuie să fie conform cu IEC 62368-1 sau cu standarde de siguranță echivalente.

Utilizarea accesoriilor terțe
Utilizați numai accesorii, cabluri sau traductoare (de exemplu, microfoane) furnizate de producător. Accesoriile neoriginale pot duce la reducerea compatibilității electromagnetice (EMC) a protezei auditive.

Nu modificați
Nu efectuați modificări ale protezei auditive care nu sunt aprobate în mod expres de producător. Acest lucru anulează garanția.

Nu încercați niciodată să înlocuiți bateriile reîncărcabile
Nu încercați să deschideți proteza auditivă, deoarece puteți deteriora bateria.

Nu încercați să înlocuiți bateria. Dacă este necesară înlocuirea bateriei, returnați dispozitivul la furnizor. Garanția este anulată dacă există semne de intervenție neautorizată.

Atenție la scurgerile de baterie
Nu atingeți proteza auditivă dacă bateria pare să curgă, deoarece acizii pot provoca iritații ale pielii. Dacă ați intrat în contact cu acizii bateriei, ștergeți zona folosind o lavetă umedă. Dacă apare iritație cutanată, consultați medicul. În caz de scurgere a bateriei, contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă pentru instrucțiuni suplimentare.

Continuare pe următoarea pagină

⚠ Avertismente generale

Utilizarea în câmpuri cu interferențe electromagnetice

Protezele auditive au fost testate riguros pentru interferențe conform celor mai stricte standarde internaționale, inclusiv EN/IEC 60601-1-2 și amendamentele sale. Interferențele electromagnetice pot apărea în apropierea echipamentelor care pot afecta performanța protezelor auditive, precum telefoanele mobile, routerele Wi-Fi sau alte echipamente marcate cu simbolul indicat. Dacă protezele auditive sunt afectate de interferențe, îndepărtați-vă de sursă.

Feriți de medii cu risc de explozie

Proteza auditivă este sigură pentru utilizare în condiții normale de utilizare. Proteza auditivă nu a fost testată pentru conformare cu standardele internaționale în ceea ce privește mediile explozive. Nu utilizați proteza auditivă în medii cu risc de explozie, cum ar fi mine, câmpuri petroliere, medii bogate în oxigen sau zone în care se manipulează anestezice inflamabile.

Utilizarea împreună cu implanturi cohleare

Dacă utilizați un implant cohlear (CI) la o ureche și o proteză auditivă la cealaltă ureche, asigurați-vă că păstrați întotdeauna CI-ul la cel puțin 1 centimetru (0,4 inci) distanță de proteza auditivă. Câmpul magnetic al CI-ului poate deteriora permanent unitatea de difuzor a protezei auditive. Nu așezați niciodată dispozitivele apropiate unul de altul pe o masă (de exemplu, la curățare sau la schimbarea bateriilor). Nu transportați CI-ul și proteza auditivă împreună în aceeași cutie.

Piesă auriculară desprinsă în canalul auditiv
Asigurați-vă că piesa auriculară este încă conectată la difuzor atunci când scoateți proteza auditivă din ureche. Dacă piesa auriculară nu este pe difuzor, este posibil ca piesa auriculară să fi rămas în canalul auditiv. Consultați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Pericol letal în caz de înghițire a bateriilor
Nu înghițiți niciodată bateriile. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau la deces în decurs de câteva ore. Bateriile înghițite pot provoca arsuri care pot perfora organele interne. Păstrați bateriile departe de accesul și de vederea copiilor și a altor persoane care le-ar putea înghiți. Bateriile au fost uneori confundate cu pastile. Prin urmare, verificați cu atenție medicația înainte de a înghiți orice comprimat. Solicitați imediat asistență medicală de urgență vdacă o baterie este înghițită.

Risc de introducere a bateriilor în ureche sau în nas
Nu introduceți niciodată bateriile în ureche sau în nas. Acest lucru poate produce la leziuni permanente din cauza arsurilor. Contactați imediat un medic dacă o baterie este introdusă în ureche sau în nas.

Rezistentă la apă și praf (IP68)

Proteza auditivă este etanșă la praf și protejată împotriva pătrunderii apei, ceea ce înseamnă că este concepută pentru a fi purtată în toate situațiile vieții de zi cu zi. Prin urmare, nu trebuie să vă faceți griji în privința umidității sau dacă vă udați în ploaie.

Dacă proteza auditivă intră în contact cu apa și nu mai funcționează, ștergeți ușor apa și lăsați proteza auditivă să se usuce.

NOTĂ IMPORTANTĂ

Nu purtați proteza auditivă în timpul dușului sau în timpul activităților acvatice. Nu introduceți proteza auditivă in apă sau alte lichide.

Condiții de utilizare

Condiții de funcționare	Temperatură: +5°C până la +40°C (41°F până la 104°F) Umiditate: 5% - 93% umiditate relativă, fără condens Presiune atmosferică: 700 hPa până la 1060 hPa
Condiții de transport	Temperatura și umiditatea nu trebuie să depășească limitele de mai jos în timpul transportului și depozitării: Temperatură: -20°C până la +60°C (-4°F până la 140°F) Umiditate: 5% - 93% umiditate relativă, fără condens Presiune atmosferică: 700 hPa până la 1060 hPa
Condiții de depozitare	Temperatură: -20°C până la 30°C (-4°F până la 86°F) Umiditate: 5% - 93% umiditate relativă, fără condens Presiune atmosferică: 700 hPa până la 1060 hPa

Protezele auditive conțin un magnet. Dacă aveți un dispozitiv medical implantat activ, urmați instrucțiunile producătorului dispozitivului medical implantat privind utilizarea acestuia în prezența magneților. Păstrați protezele auditive departe de carduri de credit și de alte dispozitive sensibile la câmp magnetic.

Informații tehnice

Proteza auditivă conține următoarele două tehnologii radio:

Proteza auditivă conține un emițător-receptor radio care utilizează tehnologia de inducție magnetică de scurtă rază, care funcționează la 3,84 MHz. Intensitatea câmpului magnetic al emițătorului este foarte redusă și întotdeauna sub 15 nW (de regulă sub –15 dBμA/m (–4.6 dBμA/ft) la o distanță de 10 metri (33 feet]).

Proteza auditivă conține, de asemenea, un emițător-receptor radio care utilizează tehnologia Bluetooth Low Energy și o tehnologie radio proprietară de scurtă rază, ambele funcționând în banda ISM de 2,4 GHz.

Emițătorul radio este de putere redusă și întotdeauna sub 6,0 mW, echivalent cu 7,8 dBm putere totală radiată.

Utilizați protezele auditive numai în zone în care transmisia wireless este permisă.

Protezele auditive respectă standardele internaționale privind emițătoarele radio, compatibilitatea electromagnetică și expunerea umană.

Proteza auditivă este concepută pentru a funcționa în medii publice și rezidențiale. A trecut următoarele teste aplicabile de emisii și imunitate:

Cerințele privind emisiile radiate pentru un dispozitiv CISPR 11 Grupa 1 Clasa B, conform tabelului 2 din CEI 60601-1-2.

Emisii radiate pentru dispozitive de comunicație care funcționează în banda ISM 2,4 GHz conform 47 CFR Partea 15, subpartea C, RSS-247 și EN 300 328 (numai pentru produsele cu Bluetooth).

Emisii radiate pentru comunicație prin inducție magnetică în câmp apropiat, operând la 3,84 MHz, conform 47 CFR Partea 15, subpartea C, RSS-210 și EN 300 330 (numai pentru produsele cu NFMI).

Imunitate RF radiată la un nivel de câmp de 10 V/m între 80 MHz și 2,7 GHz conform tabelului 4 din IEC 60601-1-2 și 3 V/m între 2,7 și 6,0 GHz conform CISPR 32.

Imunitate RF radiată la un nivel de câmp de până la 28 V/m pentru benzi selectate de comunicații RF wireless între 380 MHz și 5,8 GHz, conform tabelului 9 din IEC 60601-1-2.

Imunitatea la radiații RF la un nivel de câmp de până la 65 A/m pentru câmpuri magnetice de proximitate selectate la 30 kHz, 134,2 kHz și 13,56 MHz, conform tabelului 11 din CEI 60601-1-2 AM1. Niveluri de imunitate RF radiată în benzi selectate, prevăzute în IEC 60118-13, între 25 V/m și 60 V/m și, pentru câmpuri de proximitate provenite de la dispozitive de comunicație ținute la ureche, prevăzute în ANSI C63.19.

Imunitate la câmpuri magnetice de frecvență a rețelei la un nivel de câmp de 30 A/m, conform tabelului 4 din IEC 60601-1-2 (numai pentru produsele cu telecoil).

Imunitate la niveluri ESD de +/- 2, 4 și 8 kV descărcare prin contact și +/- 2, 4, 8 și 15 kV descărcare în aer, conform tabelului 4 din IEC 60601-1-2.

Din cauza spațiului limitat disponibil pe proteza auditivă, marcajele relevante de aprobare se regăsesc în acest ghid. Informații suplimentare se găsesc în documentul Date tehnice de la hearingsolutions.philips.com

Producătorul declară că această proteză auditivă este conformă cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Acest dispozitiv medical este conform cu Regulamentul privind dispozitivele medicale (UE) 2017/745.

Declarația de conformitate este disponibilă la sediul central

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemarca
hearingsolutions.philips.com/doc

CE 0123

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemarca



Deșeurile provenite din echipamente electronice trebuie gestionate conform reglementărilor locale.



IP68

Apple, sigla Apple, iPhone, iPad, Vision Pro și Mac, precum și sigla Mac, sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. App Store este o marcă de servicii a Apple Inc.

Utilizarea insignei Made for Apple înseamnă că un accesoriu a fost proiectat pentru a se conecta în mod specific la produsul(ele) Apple identificat(e) în insignă și a fost certificat de dezvoltator pentru a îndeplini standardele de performanță Apple.

Apple nu este responsabilă de funcționarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea sa cu standardele de siguranță și de reglementare.

Android, Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google LLC.

Marca verbală și sigla Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Marca verbală și sigla Auracast™ sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestor mărci de către Demant se face sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

AURACAST
A BLUETOOTH® TECHNOLOGY

Bluetooth®

Descrierea simbolurilor care însoțesc produsul	
	**Avertismente** Textul marcat cu simbolul de avertizare trebuie citit înainte de utilizarea dispozitivului.
	**Producător** Dispozitivul este realizat de producătorul al cărui nume și adresă sunt menționate lângă simbol. Indică producătorul dispozitivului medical, astfel cum este definit în Regulamentul UE 2017/745.
CE 0123	**Marcaj CE** Dispozitivul se conformează tuturor regulamentelor și directivelor UE obligatorii. Numărul din patru cifre prezintă identificarea organismului notificat.
	**Deșeurile electronice (WEEE)** Reciclați protezele auditive, accesoriile sau bateriile conform reglementărilor locale. Utilizatorii protezei auditive pot returna deșeurile electronice la specialistul dvs. pentru protezare auditivă pentru a fi aruncate. Echipament electronic acoperit de Directiva 2012/19/UE privind deșeurile și echipamentele electrice (WEEE).
	**Marcajul de conformitate cu organismul de reglementare (RCM)** Dispozitivul respectă cerințele privind siguranța electrică, CEM și spectrul radio pentru dispozitivele pentru piețele din Australia sau Noua Zeelandă.
IP68	**Codul IP** Clasa de protecție privind pătrunderea dăunătoare a apei și particulelor de materie conform EN 60529. IP6X indică nivelul general de protecție la praf. IPX8 indică protecția la efectele scufundării continue în apă.
Bluetooth®	**Sigla Bluetooth** Marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. pentru care orice utilizare necesită o licență.

Descrierea simbolurilor care însoțesc produsul	
AURACAST	**Auracast** Marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. pentru care orice utilizare necesită licențierea.
Made for iPhone | iPad	**Insignă Made for iPhone/iPad** Indică faptul că dispozitivul este compatibil cu iPhone și iPad.
Mac	**Ecusonul Mac** Indică faptul că dispozitivul este compatibil cu Mac.
	Ecusonul Apple AirPlay Butonul AirPlay poate fi folosit pentru a deconecta și conecta protezele auditive la un Mac.
Works with Android	**Ecusonul Android** Indică faptul că dispozitivul este compatibil cu Android.
	Transmițătorul în radio frecvență (RF) Dispozitivul dvs. conține un transmițător RF.
GTIN	**Număr articol pentru comerțul global** Un număr global unic din 14 cifre folosit pentru identificarea produselor dispozitive medicale, inclusiv software-ul dispozitiv medical. GTIN din această broșură se referă la firmware-ul dispozitivului medical (FW). GTIN de pe eticheta de reglementare de pe ambalaj se referă la hardware-ul dispozitivului medical.
FW	**Firmware** Versiunea firmware folosită la dispozitiv.
	A se păstra uscat Indică un dispozitiv medical care trebuie protejat de umezeală.
REF	**Numărul de catalog** Indică numărul de catalog al producătorului pentru a identifica dispozitivul medical.

Descrierea simbolurilor care însoțesc produsul	
SN	**Numărul de serie** Indică numărul de serie al producătorului pentru a identifica un anumit dispozitiv medical.
MD	**Dispozitiv medical** Dispozitivul este un dispozitiv medical.
Li-ion	**Simbolul de reciclare a bateriei** Simbol de reciclare a bateriei Li-ion.
	Limita de temperatură Indică limitele de temperatură la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță.
UDI	**Identificator unic al dispozitivului** Indică un transportator care conține informații privind identificatorul unic al dispozitivului.
CTN	**CTN** Număr comercial de schimb

Declarația REACH

REACH solicită Philips Hearing Solutions să ofere informațiile privind conținutul substanțelor chimice pentru Substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) dacă acestea sunt prezente în cantități mai mari de 0,1 % din masa articolului. Nicio substanță din lista REACH SVHC aplicabilă la momentul producției nu este prezentă în produsul HearLink. Mai multe informații recente se găsesc pe site-ul web hearingsolutions.philips.com/REACH.

Garanție internațională

Dispozitivul este acoperit de o garanție internațională eliberată de producător. Această garanție internațională acoperă defectele de fabricație și de material ale dispozitivului propriu-zis, dar nu și ale accesoriilor, cum ar fi bateriile, tuburile, difuzoarele, piesele auriculare și filtrele etc. Problemele care apar ca urmare a manipulării/îngrijirii necorespunzătoare sau incorecte, utilizării excesive, accidentelor, reparațiilor efectuate de o parte neautorizată, expunerii la condiții corozive, modificărilor fizice ale urechii, deteriorărilor cauzate de pătrunderea corpurilor străine în dispozitiv sau reglajelor incorecte NU sunt acoperite de garanția internațională și pot anula această garanție. Garanția internațională de mai sus nu afectează niciun drept legal pe care îl puteți avea în temeiul legislației naționale aplicabile care reglementează vânzarea bunurilor de consum în țara în care ați cumpărat dispozitivul. Specialistul dvs. pentru protezare auditivă poate, de asemenea, să fi emis o garanție care depășește clauzele acestei garanții internaționale. Vă rugăm să îl/o consultați pentru informații suplimentare.

Dacă aveți nevoie de service
Duceți dispozitivul la specialistul dvs. pentru protezare auditivă, care poate rezolva imediat problemele minore și ajustările. Specialistul pentru protezare auditivă poate percepe o taxă pentru serviciile prestate.

Garanție

Certificat

Numele proprietarului: _____

Specialistul pentru protezare auditivă: _____

Adresa specialistului pentru protezare auditivă:_____

Numărul de telefon al specialistului pentru protezare auditivă: _____

Data achiziției: _____

Perioada de garanție: _____ Luna: _____

Model stânga:_____ Nr. serie: _____

Model dreapta:_____ Nr. serie: _____

Setările individuale ale protezei dvs. auditive

De completat de către specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Tinitus SoundSupport: Limitarea utilizării			
☐	Nicio limitare a utilizării		
	Program	**Volum de pornire (Tinitus)**	**Volum maxim (Tinitus)**
☐	1	Max _____ ore pe zi	Max _____ ore pe zi
☐	2	Max _____ ore pe zi	Max _____ ore pe zi
☐	3	Max _____ ore pe zi	Max _____ ore pe zi
☐	4	Max _____ ore pe zi	Max _____ ore pe zi

Prezentarea setărilor Tinnitus SoundSupport pentru proteza dvs. auditivă				
Stânga			**Dreapta**	
☐ Da	☐ Nu	Tinnitus SoundSupport	☐ Da	☐ Nu

☐ **A) Modificarea volumului Tinnitus SoundSupport pentru fiecare ureche separat**
Pentru a **crește** sau a **reduce** volumul, atingeți de două ori urechea sau proteza auditivă. Volumul pornește de la nivelul implicit setat de specialistul dvs. pentru protezare auditivă. Apoi crește până la nivelul maxim, scade până la nivelul minim și crește din nou într-un ciclu continuu.

☐ **B) Cum se modifică simultan volumul Tinnitus SoundSupport în ambele urechi**
Puteți utiliza o proteză auditivă pentru a **crește** volumul și cealaltă proteză pentru a **reduce** volumul.
Pentru a **crește** volumul, atingeți în mod repetat de două ori urechea DREAPTĂ sau proteza auditivă.
Pentru a **reduce** volumul, atingeți în mod repetat de două ori urechea STÂNGĂ sau proteza auditivă.

De completat de către specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Indicatori sonori și luminoși LED

Diferite sunete și modele lumini indică starea protezei auditive. Diferiții indicatori sunt prezentați pe paginile următoare. Pentru indicatorii luminoși ai încărcătorului dvs., consultați instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului.

Specialistul dvs. pentru protezare auditivă poate seta indicatorii sonori și luminoși LED pentru a corespunde preferințelor dvs.

Program	**☐ Sunet**	**☐ Lumină LED***	**Anunță-mă**	**Când se utilizează**
1	1 ton	◯	☐ Da ☐ Nu	
2	2 tonuri	◯◯		
3	3 tonuri	◯◯◯		
4	4 tonuri	◯◯◯◯		

◯ Clipire VERDE scurtă

*Lumina LED clipește continuu sau este repetată de trei ori cu pauze scurte.

Continuare pe următoarea pagină

Prezentarea setărilor generale pentru proteza dvs. auditivă				
Stânga			**Dreapta**	
☐ Da	☐ Nu	Schimbați programul	☐ Da	☐ Nu
☐ Da	☐ Nu	Modificați volumul	☐ Da	☐ Nu
Indicatori ai reglajului de volum				
☐ Pornit	☐ Oprit	Bipuri la volum min/ max	☐ Pornit	☐ Oprit
☐ Pornit	☐ Oprit	Bipuri la modificarea volumului	☐ Pornit	☐ Oprit
☐ Pornit	☐ Oprit	Bipuri la volumul de pornire	☐ Pornit	☐ Oprit
Indicatori nivel baterie				
☐ Pornit	☐ Oprit	Avertizarea bateriei descărcate	☐ Pornit	☐ Oprit

De completat de către specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

PORNIT/OPRIT	**Sunet**	**Indicator luminos LED**	**Comentarii lumină LED**
PORNIT	☐ Melodie	☐ 	Afișează o dată
OPRIT	☐ 4 tonuri descendente	☐ 	
Volum	**Sunet**	**Indicator luminos LED**	
Volum de pornire	☐ 2 bipuri	☐ 	
Volum minim/ maxim	☐ 3 bipuri	☐ 	
Volum sus/jos	☐ 1 bip	☐ 	
Fără sunet		☐ 	Continuu sau repetat de trei ori

 Clipire VERDE lungă Clipire VERDE scurtă

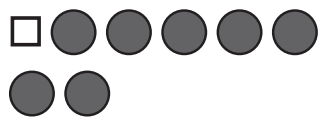
 Clipire PORTOCALIE lungă  Clipire PORTOCALIE scurtă

Continuare pe următoarea pagină

Accesorii	☐ Sunet	☐ Indicator luminos LED	Comentarii lumină LED
Adaptor TV	2 tonuri diferite		Continuu sau repetat de trei ori
EduMic	2 tonuri diferite		
AudioClip	2 tonuri diferite		

 Clipire VERDE lungă  Clipire VERDE scurtă

 Clipire PORTOCALIE lungă  Clipire PORTOCALIE scurtă

Avertismente	Sunet	Indicator luminos LED	Comentarii lumină LED
Nivel scăzut al bateriei	☐ 3 tonuri alternative ☐ Anunță-mă		Clipire continuă
Oprire baterie	4 tonuri descendente		
Indicatorul luminos LED al protezei auditive nu se APRINDE când proteza auditivă este pusă în încărcător		OPRIT	Consultați secțiunea **Depanare**
Indicatorul luminos LED al protezei auditive clipește PORTOCALIU când proteza auditivă este plasată în încărcător			Clipire continuă. Consultați secțiunea **Depanare**.

Clipire VERDE lungă Clipire VERDE scurtă

Clipire PORTOCALIE lungă Clipire PORTOCALIE scurtă

Ghid de depanare

Simptome	Cauze posibile
Niciun sunet	Proteza auditivă nu mai are curent
	Baterie moartă
	Piese auriculare înfundate (dom sau olivă)
	Orificiu de intrare al microfonului înfundat
	Orificiu de ieșire a sunetului înfundat
Sunet intermitent sau redus	Orificiu de ieșire a sunetului înfundat
	Umiditate
Sunet șuierător	Oliva protezei auditive este inserată incorect
	Cerumen acumulat în canalul auditiv
Problemă de asociere cu smartphone-ul	Conexiunea Bluetooth a eșuat
	Este asociată doar o singură proteză auditivă

	Soluții
	Încărcați proteza auditivă
	Contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă
	Curățați oliva Înlocuiți filtrul de cerumen sau domul
	Curățați orificiul de intrare al microfonului* sau înlocuiți filtrul (O-Cap)
	Curățați orificiul de ieșire a sunetului* sau înlocuiți filtrul de cerumen
	Curățați oliva sau înlocuiți filtrul de cerumen ori domul
	Ștergeți ușor proteza auditivă și lăsați-o să se usuce
	Reintroduceți piesa auriculară
	Solicitați medicului dvs. examinarea canalului auditiv
	1) Anulați asocierea protezei auditive. **2)** Pe telefon, dezactivați Bluetooth și activați-l din nou. **3)** Opriți proteza auditivă, apoi porniți-o din nou. **4)** Asociați din nou proteza auditivă (pentru recomandări, vizitați: hearingsolutions.philips.com/support/pairing)

Notă
Dacă niciuna dintre soluțiile de mai sus nu funcționează, consultați specialistul dvs. pentru protezare auditivă.

Continuare pe următoarea pagină

Ghid de depanare

Simptome	Cauze posibile
Probleme audio	Probleme de conectivitate cu Mac sau Vision Pro
Indicatorul luminos LED al protezei auditive rămâne stins când proteza auditivă este plasată în încărcător	Încărcătorul este OPRIT
	Temperatura protezei auditive sau a încărcătorului este fie prea ridicată, fie prea scăzută
	Încărcarea este incompletă. Încărcătorul a oprit încărcarea pentru a proteja bateria.
	Proteza auditivă nu este așezată corect în încărcător
	Pinii de încărcare ai protezei auditive sunt murdari
Indicatorul luminos LED al protezei auditive pulsează PORTOCALIU când proteza auditivă este plasată în încărcător, dar nu pornește când este scoasă din încărcător	Bateria este foarte descărcată și insuficientă pentru pornirea protezelor auditive
Indicatorul luminos LED al protezei auditive clipește PORTOCALIU când proteza auditivă este plasată în încărcător	Eroare de sistem

	Soluții
	1) Deschideți Centrul de control pe Mac sau Vision Pro. **2)** În secțiunea Sunet, faceți clic pe butonul AirPlay pentru a-l seta pe OFF. **3)** Introduceți protezele auditive în încărcător pentru a le opri, apoi scoateți-le din nou pentru a le porni. **4)** În Centrul de control, în secțiunea Sunet, faceți clic pe butonul AirPlay pentru a-l seta pe ON
	Verificați dacă ștecărul încărcătorului este conectat corect sau dacă bateria externă are suficientă energie
	Mutați încărcătorul și proteza auditivă într-un loc cu o temperatură între +5°C și +40°C (+41°F și +104°F)
	Reintroduceți proteza auditivă în încărcător. Astfel, încărcarea se finalizează în aproximativ 15 minute.
	Verificați porturile de încărcare dpentru corpuri străine
	Curățați contactele cu o lavetă uscată
	Protezele auditive se încarcă. Asigurați-vă că lăsați protezele auditive în încărcător pe durata acestui proces
	Contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă

Dacă niciuna dintre soluțiile de mai sus nu funcționează, consultați specialistul dvs. pentru protezare auditivă pentru asistențăr.
* Conform indicațiilor din acest ghid

Distribuitor în România:
SC Audiogram SRL
Cluj-Napoca, Calea Moților, nr 14
(+40)773.801.809

295227RO | 2026.07.10 | v2

8,15 mm



21 mm

15 mm

hearingsolutions.philips.com

Philips și Emblema Scutul Philips sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt folosite sub licență. Acest produs a fost fabricat de către sau pentru și este vândut sub răspunderea a SBO Hearing A/S și SBO Hearing A/S este garantul pentru acest produs.

0000295227000001

295227RO | 2026.07.10 | v2